

ОД ЭРЯМО

(НОВАЯ ЖИЗНЬ).

Еженедельный орган Мордовской секции Сибкрайкома ВКП(б).

Газетэнь питнезэ: Иень перть 1 ц. 50 тр. 6 ковс 80 3 " 50 1 " 20 1 номеронтъ — " 05	Газетэнь редакциянь адресозо: г. Новосибирск, Сибкрайком ВКП(б), Мордовская секция. Редакция „Од Эрямо“	Газетэнь печататанок объявлянят, питнезь истямо: 1 строчка петит 40 тр. ламоксть печатамсто карми улиме скидка.
--	--	--

Подписантъ примить: редакциясь, веси почтовой отделенянтне ды кольцевой почтатне.

№ 3 (43)

СУБОТА 9 АПРЕЛЬ 1927 ИЕ.

№ 13 (43)

Сибирь Краень колмоце партийной конференциясь и минек задачанок.

Сибирь Краень колмоце партийной конференциясь ваньнызэ советской и партийной роботань сех покш вопросень, невтинзэ весе асатыксень и ладясь ки, кода икеле пелев седе парсте ветямс тевенть. Конференциясь ишо весть минек невтизе, што партиянок ащи пек кемест, рядонзо ков год яла касыть, политической сознанияст партиянь члентнень касы, грудицятне ков год яла сонзо лангс седе пек надить и сонезэ кемить, партиянь активесь касы, дисциплинась кемексты, партийной демократиясь паркстоми, асатыксне аламогадыть...

Конференциясь невтизе и сень, што Сибирень индустриализованось моли парсте, промышленностесь и трудань производительностесь касы, рабочейтнень социальной сознанияст кепети, трудовой дисциплинась кемексты, заработной платась кепети, а, значит, рабочейтнень положеняст паркстоми...

Велень хозяйствань тевесь ащи, кода невтизе конференциясь, авуль седе беряньстэ. Велень хозяйствась тожо кепец войнадо икеле ламо, а кой-кува натой седе верев:

— Сокицятнень политической сознанияст кепец пек верев, зрямоц паркстомс, активностест кепец, беднякнень ютксом робота седе виелгаць и паркстомс, беднякнень и середнякнень союзось кемекстась.— Нуркинестэ мерезь, конференциясь невтизе, што минь ащитяно Ленинзэ кецэ ладязь кинть лангсо и молядяно пек бойкастд социализмав.

Но, зряви меремс, што конференциясь невтинзэ минек авуль ащяк достоинянок, но и зрява асатыксэнэ. Сон мерсь, што

минек ютксом улишь ишо истятт партеецт, конат симить винадо, конат эсть тонадт массатнень ютксом роботамо, лавшосто ветить робота беднякнень, батракнень и среднякнень ютксом, кода зряви ишо ззинек дешувалгавт тавартнень, эзинец панть ишо прядо пильк весе советской аппаратстонть ташо чиновник лацо роботаменть-бюрократизманть...

А штобу икеле-пелев тевенек молевель ишо седе парсте, чем ней, конференциясь ладясь Сибирской партийной организациянь икелев истятт задачат:

- 1) ишо седе виевстэ кармамс Сибиренть индустриализовано;
- 2) кастомс и кепедемс седи-як пек Сибирской промышленностень и велень хозяйстванть;
- 3) кемекстамс ишо седе пек партийной организациянь авуль виде мельтнень и асатыкснень маро бороцязэ (бороцямосонтэ).
- 4) келемтемс партийной демократиянь и кемекстамс сонзо дисциплинанзо;
- 5) седе виевстэ кундамс тавартнень дешувалгавтомом и бюрократизманть маро бороцямо;
- 6) ишо седи-як кемекстамс беднякнень и середнякнень союзонтэ;
- 7) виемтемс велень партийной и беспартийной активенть ютксом роботанть;
- 8) седе виевстэ кармамс ветямо экономиянь режименть и кепедемс труданть производительностензэ...

Штобу конференциянь решениязно авульть кадов конев лагс, минек зряви нейке-жо кундамс неть решениятнень тонавтомом и сынст тевсэ тееме.— те минек сех маласо и покш задачанок.

Тундось и минек задачанок.

Велень хозяйствась Сибирьсэ тедиде кепец войнадо икелень лацо, а кой кона таркаванть натой седе верев. Но войнадонь икелень велень хозяйствась ульнесь пек берянь. Сокицясэ сонзо эздэ ламо эсь получакшно. Секс минек задачанок должин улеме— кастомс велень хозяйстванть кав-

то эндом: 1) штобу сон товар ладине максоволь и 2) штобу сокицясэ видеvely истятт культурат, конат зрявить минек промышленностенте.

Но те задачась арешави, бути парина ладянтэ атейсынек тикше видима паксякс. Бути парина паксянтэ тейсынек тикше видима

паксякс, то тень эйсэ кепецынек сюронь шачуманть, касцынек и паркстомцынек скотинань раштамо и кастамс тевенть.

Минек Сибирьсэ суро, скотина и лия зрява товарт макссы и СССР-нте и чи лисима енксонте. Но бути неть товартне кармить улеме берянь, то тень кис сокицятне могут кирьдеме покш убытка. СССР-нь базартне могут истямо берянь товартнень арамамо. Секс тесэ минек икеле должин ащеде омбоце задача—товартнень и зрява ярцамо пельтнень теемс паринеть.

Неть кавто задачатне должин ащеде икеленэкс главной задачки. Но неть задачатне арешавить, бути арешасынек землеустройствань задачанть.

Землеустройствавтомом кодамо-як ламо пакся (многополия) атеви, кодамо-як тикше авидиват, кодамо-як паро скотина акирдиват. Секс вере евтазь кавто задачатнень решаме зряви кундамс вана те колмоце задачанть эндом, землеустройстванть.

Теньдеде башка покш шагаминь можим теемс и сестэ, бути минь сокицятнень толкувасынек ванькс видьмесэ видиманть значениязно. Амесь и кортамс сень кувалт, што минек сокицятнень сюрост зрить соровт и зрява мейсэ заразязэ. Бути жо сынн кармить те тундонть видеде ванкс видьмесэ, кода корты суро видимань и велень хозяйствань ветямонь кувалт наукась (агрономиясь), то тень эйсэ кепецызь и урожаенть, ламолгавсызь доходнень, келемцызь хозяйстванть... Тень кис ванькс видьмесэ суро

видимась должин ащеде минек икеле нилеце задачакс.

Авуль последней таркасо должин ащеде и машинань добуванось и сынст эйсэ велесэ роботамось. Веть зрява зйкакшось ней содасы, што если моданть сокасак и видисак берянь сабансо и изамосо, то и сюронтэ саят берянь и аламо. Истя и ледима и пивсыма тевсэнтэ. Шканть ломанесь берянь орудиясо роботамсто ютавты ламо, а толкось ули аламо. И вот, штобу минек сокицятне лисевельть велень хозяйствань ветямо паро ки лангс, зряви сыннест зрява кода лездэмс, штобу сынн добувавольть велень хозяйствань машинат. Те задачась арешави зрява сокицянте ськамонзо, Сонензэ арамави ськамонзо паро машина. Секс те задачанть решаме зряви кундамс мирьем, коллективна. Зряви те тундонть виевнестэ кармамс машинной товариществеань и зрява коллективнень, особенна беднякнень и середнякнень эздэ.

Ки васня-як должин кундамо неть задачатнень решаме? Весе. Но кресткомтне и с.-х. кружокне должин те тевенть тееме кундамо нейке-жо. Сынест зряви сюлмавомс агрономтнень маро, опытной станциятнень маро, случной пунктнень маро, кредитной товариществеань маро, и видьмексь ваньцкавтума товариществеань маро, сень кис, штобу получамс зрява советт и помога, а мейле максомс кодамо зряви помога и весе сокицятнень, а васня-як беднякнень, батракнень, якстере армейкатнень и середнякнень.

Кода тонавтомс промышленностень вопросне.

Штобу индустриализовамс ¹⁾ Сибиренть, зряви: 1) таштамс зрява средстват Сибирской промышленностенть эсинзе поцо и седе виевстэ ветямс экономиянь режименть, 2) получамс центрасто ярмакт, кода целевой ²⁾ кредит истя и кувака шкас кредит, 3) ваномс промышленностенть и сонзо органонзо, кода сон ащи, 4) ветямс борьба промышленной товаронь покш питнетнень маро, 5) бороцямс промышленностенть аппаратонзо дешувалгавтуманзо и вишкалгавтуманзо кис, 6) бороцямс промышленностенть поцо бюрократизманть маро и

сонзо каршо. 7) ветямс борьба частной капиталонтэ маро зрява мейсэ, 8) паркстомтомс производствань совещаниятнень роботасть, 9) виемтемс рабочейтнень сознанияст истя, штобу сынн те сознаниянтэ вельде и сонзо маро роботавольть промышленностен паркстомтома тевенть лангсо, 10) кепедемс трудонтэ производительностензэ ³⁾, 11) анокстамс квалицированной ⁴⁾ рабочейтэ.

¹⁾ Теемс роботамо машинат, уштума пель, сырьэ.
²⁾ Определенной тевс ярмакт.
³⁾ Часозоно штобу улелельть теезэ седе ламо вешат.
⁴⁾ Парсте тевень теиця рабочейтэ

О М Б О М А С Т О Р Г А.

Китайсэ.

Кода национальной войскате саизь Шанхайсэ.

Мартонь 21-це читсэ национальной войскате совасть Шанхай ошонтей. Национальной войскатенень самодо икеле Шанхайсонть рабочейне тейсть восстания и панизь Цжанцзолинонь армиянть и правительстванть.

Национальной войскантъ главнокомандующеесь назначась временной комендант Шанхай ошонть лангс, кона кучсь весенень-лия масторонь консультненень сьорма, што Шанхай ошонть ули икеле лацо спокойна и лия масторонь ломатненень обижамо кияк акарми.

Англиянь войскате леднесыть Нанкин ошонть лангс-

Англиянь войскате, конат ащить Шанхай ошо морской судна лангсо, леднесть орудиясо Нанкин ошонть лангс, секс, будто сын хотели амаксомс обижамо эсист масторонь ломатненень, конат эрить Нанкинсо.

Леднесть орудиясо 20 минут и тейсть ламо убытка, чавсть 2,000 китайской мирной жительть.

Англо-американской войскань начальникне Макссть национальной войскань командиронте ультиматум, конань эйсэ требовасть, штобу сон (нац. войск. команд.) саволь сынст корабля лангс переговонь ветямо.

Но мейле иностранной войскань начальствась требованьянь саизе мекев, секс, што сынст эсист ютксо теевсть разногласият.

Национальной войскань командующеесь Чанхайши лия масторонь войскань командованиянте кучсь ответ, конань эйсэ сьормады, што сы мартонь 26-це чистэ переговонь ветямо.

Минек парходонтъ «Память Ленина» ваявтызь

Россиянь белогвардеецне, конат ащить добровольцекс Чжанзунчанонь армиясо и тюрить национальной армиянть каршо, захватясть СССР-нь парход-лемизэ: «Память Ленина» и ваявтызь.

Хенаньской фронтсонть.

Хенаньской фронтсонть Чжанцзолинонь армиянть тевензэ берять.

Икелень Упейфунь генералтне кармасть тюриме Чжанцзолин марто и Сонзо Каршо.

Американь войскате Шанхайсонть.

Америка Шанхаев кучсь 3-крейсерт (военной суднат) и марто 1500 матрот.

Шанхаев сась Американь генерал Ботлер, кона карми улеме командирокс американь морской пехотанть лангсо. Маряви, што куруксто Америка ишо кучи Шанхаев войскате.

Лия масторонь войскате „ванстыть“ эсть пряс.

Шанхайсэ (Китай) лия масторонь войскате тейсть эсист ютксо согласия, штобу „ванстомс“ Китаень воювицятненень эйтэ лия масторонь ломатненень, конат эрить Китаень ошонть эйсэ. Тень кувалт сын кучить эсист солдат Нанкин, Ханоккоу и Уху ошонень.

И истяжо тейсть согласия Англиянь, Франциянь и Американь войскате вейсэ ваномс международной кварталонть.

Шанхайсэ покш демонстрация.

Шанхай ошонь ульнесть пек покшт демонстрацият, весемезэ пурнавкшность 100,000 до ламо робочейть. Митинктне тейсть постановления, конань эйсэ требовасть, штобу лия масторонь капиталистне мекев максызь концессиятненень (арендас лацо сеизь таркат) Китайненень и истяжо штобу освободили международной кварталонть Шанхай ошо.

Зняро Шанхайсэ лия масторонь войскате.

Весемезэ Шанхайсэ международной кварталонть эйсэ лия масторонь солдатненень эйтэ 15 тыщадо ламо. Англиянь—11.000 солдат, Япония—1.630, Американь—1.434, Италиянь—120, Голландиянь—100 и Испаниянь—90 солдат. Састь ишо кавто батальон Англиясто и не читненень эйтэ учить 1000 солд. Италиясто. Нетнеде башка ишо ули добровольческой корпус, конань эйсэ 3.000 солдат.

Шанхайсо забастовкась лоткась.

Шанхаень профсоюзонь советось сьормаць обявления забастовканть лоткавуманзо кувалт. Забастовканть лоткавтызь секс, што хозяйтне рабочайтненень мерсцть, што сын согласи тееме робочееень требованиятненень лацо. Шанхай ошонь временной комендантосне Байсунчи мерсць, што профсоюзне могут оружият кадомс эсист кец, но анцак мейс кармтть тейнеме, отвечамо тень кис кармить профсоюзтне сынц

Пекинской правительстванть тевензо берячь.

Пекинской (Китай) правительстванть эйсте отказасть кавто министр, секс, что тевтне кармасть берякадомо Шанхай ошонть емавтумадо мейле. Икеле Пекинской правительствась ярмаконь доходонтъ сех ламо получась Шанхайсэ, а ней тенст тевтэ уш больше ярмакт амаксыть.

Нанкин ошонть национальной войскате саизь.

Получавт точной сведения, што нац. револ. войскате саизь Нанкин ошонть. Чжанцзунчан генералонь армиязо поты удалов, север онов.

Безмалова весе лия масторонь капиталистне Нанкинсто оргоцть Шанхай ошов.

Коминтернонь вззвания.

Коммунистонь Интернационалонь Исполкомось весе масторонь трудиятненень кучсь вззвания, конань эйсэ терьди протестовамо Империалистненень каршо, штобу сын иляст тейне насилият Китайсэ и иляст меша Китайской революциянтей.

Германиясо.

Мартснь 22 це чистю Шарлентембург ошо (Германия) робочейтне тейнесть покш демонстрация фашистненень каршо. Полициясь ламоксть демонстрациянть лангс тейнесть нагедения ружиясо робочейтненень лагс. Весемезэ ранявт 50-шка ломань и стакасто ранявсь пряс Германиянь коммунистонь партиянтъ ветизь—Тельман ялгась.

Польшасо.

Польшань горнякне анкстыть забастовка.

Польшань горнорабочееень конференциясь тейсь постановления, конань эйсэ сьормадозь, што бути капиталистне ишо кармить требовамо жалованьянть аламогавтоманть кувалт, то эряви являвтомас забастока.

Эрва мезде.

193 Американской трактор Сибирев.

Наркомземень распоряжениянзо кувалт, васинце тракторонь партиястонть, конат састь Америкасто, Сибирненень максць 193 трактор.

СССР-ов сы Финляндиянь рабочей делегация.

Апрель ковсто СССР-ов сы Финляндиянь рабочей делегация-весемезэ 200 ломань. Тедиде те ули васиньце делегация лия масторсто.

ВЛКСМ-нь 5-це всесоюзн. конференция.

Московсо панжовсь ВЛКСМ нь 5-це всесоюзной конференциясь. Мартонь 25-26 це чистэ Чаплин ялгась тейсь отчет ЦК ВЛКСМ-нтъ роботанзо кувалт. Сех пек кортась сень кувалт, што комсомолонть и весе трудият од ломатненень эряви бороцямс бюрократизманть марто, эряви те роботасонть комсомолонте арамс первой помощникс контрольной комиссиятненень и робочееень ды сокициян инспекциянте.

Задачазо допризывникенть.

(г. Барнаул, допризывный пункт).

5-це чиста, март ковсто, валскине марто ишо 8 част как арасель. а уж пешкець допризывной пунктось. Весе молитъ улцыва допризывникне веселасто, раксить, прок училиняв молитъ. Кармась приемкась примамо, конань примасьсь, аравцъзь кавалерияв, пехотаь и лия частька; приемкась мольц 3 чить. 8 це чине март ковсто ульнесть допризывной пунктонть торжественной открития, козой якасть сякой организациясто представительть, косо ульнесть кортазь, што минек кругом ащить буржуйть, конат кучить нотат СССР-нь каршо, конатненень эйсэ гандавтнить войнасо СССР-нь эйсэ. Красной армиянть и допризывникненень икеле ащи покш почш задача, штобу ащемс кеместэ СССР-нь границя лангсо и кирдемс кеместо Октябрьской завоеваниянть, штобу каждой допризывник улезэ дисциплинированной и сознательной эрва тевсэ. Особенна те допризывной учебанть эряви парсте кундамс партеецненень и комсомлецненень, евтнемс лацке безпартейной допризывникненень, штобу чаркодевлизь допризывподкатовканть. 1-е чистэ апрель ковсто листяно допризпунксто и весе кудга предприятиява, школава, велева Тукшнотан. 9-це чистэ март ковсто кармасть молема занятия, и тевтэ неяви, што каждой допризывникентъ ули желаниязо парсте ютавомс 22 чинь учобась и тедемеяле максомс знаниясь трудиятненень.

Военкор Мисаров.

Сибирень краень колмоце партийной промксось

Кода ащи тевесь промышленносцэнтъ

Сибирь краень партийной промксось икеле ащесь ниле волост. 1) Сибирской Краевой Комитетонть отчетозо, 2) ревизионной комиссиянть отчетозо, 3) Сибирь велень хозяйствань сех покш вопросне и 4) Краевой партиань органонь кочкамот.

Васинь вопросонть кувалт Тейсь доклад Сибирь Краень партиань Комитетонть секретарезэ Сырцов ялгась. Сырцов ялгась эсинзэ кото часовой докладонзо, нуркинетэ евтазь, кортась вана жель:

Промышленностень кувалт, Сибирь Краень омбоцекс партийной промксонть эздэ саезь и тедем ащес икеленэк задача, кода бу седе парсте и седе курок индустриализовам Сибирень. Крайкомонть июньской заседанизо мерсь, што Сибирень индустриализовань вопросне, а истяжо весе промышленностень сроямо вопросне, должны весе партийной, советской и лия организациянень икеле ащеме главной задачкас, конат должны улеме решазь кавто киява молезь: 1) экономиян режименть велдеярмаконь и эрва средствань таштазь промышленностень поцо и 2) центрасто кредитнень полуцазь промышленностень тееме.

Сибирьсь промышленностень товарнень тейсинзэ поцти пелест вишка промышленностень, но 25-6 иенть покш промышленностень кассь и тейсь эрва товарт седе ламо и седе бойкасто. 1925-6 иес Сибирской промыш-

ленностесь куйсь уш се тарканте, кона таркасонть сон ащесь войнадо икеле. Если 1924-5 иесто сон ульнесь равна 59,2 проц. 1913 иень коряс, то 1925-6 иесто сон уш ульнесь 95,6 проц., а те 1927 иенть сон 1913 иень коряс кузи седе верев. Эряви меремс, што и нейгак уш улить истятт тарканок, косо минь ащитяно 1913 иень коряс седе вере.

Если саемс кевень-угулиян добувамо промышленностень, а истяжо кшнинь добувамо, спицькан, понань, кедень, ленонь, валинканы электричествань теима промышленностень и мерьсынек, што сон 1913 ульнесь 100 проц., то 1925-6 иесто неть цифратне улить вана истятт:

- 1) кевень угулиян добувамо промышленностесь—109 проц.
- 2) кшнинь добувамо и теима промышленностесь—206,5 проц.
- 3) спицькань теима промышленностесь—109,1 проц.
- 4) кедень и шнань теима промышл.—135 проц.
- 5) понань теима промышленност.—114,2 проц.
- 6) ленонь теима промышленност.—142,5 проц.
- 7) валинкань теима промышлен.—121,7 проц.
- 8) электричес. теима промышлен.—189,5 проц.

Весе промышленностень эздэ сех покш тарка зани государственной промышленностесь, мельганзо кооперативнось, а сех авуль покш тарка зани частной промышленностесь.

Кода тевесь ащи цифрасо?

И е т н е	Зняро пред-приятят	Зняро ро-бочейть	Зняро цел-ковой лангс товартне тыщасо	1923-4 иенте, процэнтэ
а) государственной промышленностесь:				
1923—4 .	200	25,149	44758,5	100
1924—5 .	210	25,672	89471,2	135
1925—6 .	215	32,454	90373,9	205
б) кооперативной промышленностесь:				
1923—4 .	73	2983	2536,2	100
1924—5 .	73	2977	11233,4	171,9
1925—6 .	60	2545	15955,3	244,1
в) частной промышленностесь:				
1923—4 .	60	447	2420,5	100
1924—5 .	57	591	3097,3	128,0
1925—6 .	48	688	4556,7	188,3

Неть цифратнень эздэ неяви, што частной промышленностесь ков год яла вишкалгады, а государственнось касы эрва ендо. Но эряви меремс, што ютась метнень минь индустриализованек Сибирень истя, што те ин-

дустриализовань мольсь велень хозяйствань развитианть маро авуль пек сюлмавозь, кода авуль пек сюлмавозь те роботань планось ульнесь весе союзной промышленностень развитианзо марто.



Сибкрайкомонть секретарезэ—Сырцов ялгась

Ней те асатыксенть маштынек и теинек лия план, конань коряс должны улеме индустриализовазь васня кевень угулиян добувамо промышленностесь, равужо кшнинь добувамо и теима промышленностесь, чувство вещань теима промышленностесь... Ней уш моли покш заводонь теима тевесь-Тельбесской заводонь теимась.

вешнима покш работа. Те роботанть трокс минь (содатано, што Сибирьсь ули 1000 миллионт пондо кшнинь сьовонь.

Карминек Сибирской-Туркестанской машинань кинь тееме, кона икеле пелев максы пек покш лезэ весе Сибирской промышленностенте и велень хозяйстванте.

Весе неть тевтнень тееме ульнесь нолдазь ламо ярмакт.

Козо неть ярмакне тусть, можна неемс вана неть цифратнень эздэ:

И е т н е	Од фабрикань зав. тееме	Промышл. келем-теме	Ташто промышл. витеме
1924—5	56,6 т. целк.	2680,0 т. целк.	935,0 т. ц.
процентсэ	1,5	73,0	25,5
1925—6	1994 " "	7906,1 " "	969,5
процен.	18 " "	73 " "	9

Куть ярмакне, кода неяви, ютавтозь и ламо, но сетыки вави ишо весе варятне эсть по-

томкшне, особенна кудонь теима тевсэнтъ (жилищной строительствань).

Неть достижениянень вакссо улить ишо достиженианок.

Если саемс трудонть производительностензэ и заработной ащи вадрясто.

Если ваномс зняро целковой лангс тейсь чизэнзэ эрва рабочеесь товарт, то лиси вана кодамо картинась.

Кодамо промышленосцьэ	1924—5 г.	1926 г.	Зняро % 24-5 иенте
Союзной промышлен.	3,95	4,77	120,
Республ. промышлен.	7,5	8,48	113,
Краень промышлен.	8,79	10,79	127,
Округонь промышлен.	4,00	4,70	117,

А кода кайсь заработной платазо эрва рабочеенть чизэнзэ?

Тесэ тевесь ащи истя. Если рабочеесь труданть производительностензэ кастызе Краень промышленосцьэ 127,6 проц., то заработной платась кайсь 111,5 проц., а окружной промышленосцьэ производительностесь равна 117,3 проц., то зарплатась равна 107,5 проц.

нэнь киява пек бойкасто и парсте мольдяно икелев. Но штобу икеле-пелев модемс ишо седе парсте, эряви маштомс бюрократизманть, дешувалгавтомс апаратонть, кепедемс рабочей классонть сознаниянзо, парынетэ ветямс экономиян режименть, парынетэ ладямс рабочей контроленть роботанзо, кепедемс трудонть производительностензэ...

Весе вере невтезь цифратнень эздэ парсте неяви, што Лени-

Кода и мезень кувалт эряви сьормадомс газетав.

Минь кортынек икельцэ но-мортнень эйсэ, кода эряви сьормадомс газетав. Ней минь евтасынек мезень кувалт эряви велесте сьормадомс?

Велень хозяйстванть кувалт.— Кода касы велень хозяйствась. Кона группанть хозяйствазо касы седе бойкасто—кулаконть, середняконть эли бедняконть. Мекс те эли тона группанть хозяйствазо касы седе бойкасто. Зняро вицесте суро кулакне, середнякне и беднякне меля, зняро сын видесте те иенть, и мекс истя лиссь (паро-бу улель, если сьормадомс эрва группанть видексонзо башка омбонцт групп. эздэ). Кода и мейсэ лездить сокицятненень, особенно беднякненень и середнякненень агрономне и земотделне. Кода роботыть и месьтейнить с.-х. кружокне. Кодатт велесэнтэ улить машинат и кинь кецэ. Кода моли землеустройстванть теvesь. Кода ащи тикше видиманть теvesь паринава. Ки старай явомо курторов, поселкав, артельс, коммунав. Ки старай совамо машинной товариществав. Ки ащи молочной коперациясо (цифрасо зняро беднякт, среднякт, кулакт). Кода ащи теvesь велесэ скотинань кувалт. Кинь кецэ те скотинась. Зняро велесэнтэ кулакт, среднякт и беднякт. Кинь кода и мекс ловсызь середняккс, кулаккс и бедняккс. Кодатт велесэнтэ улить коперацият. Кода неть коперациятне роботыть. Кодатт улить асатыкс и паро теvть сынств роботасост. Ки ащи коперациясо. Весе ли беднякне и середнякне ащить коперациясо, бути авуль, то мекс. Ули ли велесэ крестком. Кода те кресткомось роботы, кинень и кодамо лезмаксэ эсинзэ роботасонзо. Кить ащить членкс кресткомской обществасонть-кулакт, среднякт, беднякт и зняро. Кить ащить

комитетсонть председателекс, бедняк, середняк эли кулак. Кода коперациятне велесэ дешувалгавыть товартнень. Кода народось ваны налогонть лангс-беднякне, середнякне и кулакне. Кода роботы школась, ликпунктось ловнума кудось, комсомольской и партийной ячейкась. Кодатт улить асатыксть сынств роботасост. Ки самагонка пани (теи). Кода ащи теvesь велесэ хулиганстванть маро. Ки и кода бороци те хулиганстванть маро и сонзо каршо. Кодатт ормат улить эли появаст велесэнтэ. Ки и кода бороциць сынств маро. Кода роботыть с.-х. коммунатне и кодатт улить асатыкст сынств роботасост. Кода беднякне, середнякне и кулакне ваныть церькуванть, попонтэ и веранть лангс. Кода моли велесэнтэ экономиянь режимесь и бюрократизманть маро бороцямось. Ули ли велесэ партийной и беспартийной бедняккой и середняккой актив. Кодамо работа вети сынств ютксо партийной ячейкась. Кода ащи бедняконь и середняконь союзось велесэ. Кода ваныть беднякне середнякненень и кулакненень лангс, а середнякне беднякненень и кулакненень лангс. Кода организовазь беднякне середнякненень маро. Эрить ли бедняккой собраният, знярдо и кодатт вопрост ваннать неть собраниятнень эйсэ. Якить ли середнякне неть собраниятненень. Кода и мейсэ велень, рикень и округонь властне и организациятне лездить беднякненень и середнякненень. Кода моли роботась батрактнень ютксо. Кода ютнить велесэ политической и лия кампаниятне и празникне.

Эряви содамс, што если минь кортатано мезень кувалт эряви сьормадомс газетав, то тень эзде алисни се, што газетав эряви сьормадомс анцяк неть вопрос-

Покш варма.

Пижиить, пря чавить вальма ластне.

Турбасонть вермась урины.
Чавить чокшнень парть баягатне.
Седейзеть апаро валги.
Паксясонть чи валдось аздави.
Везде, коволов а варчтат,
Ашо нандокс ловось неяви.
Ков-как кинь следне амуят.
Виресь улагойстэ прынзо чави:
Ряги-васолов маряви.
Нов иля варчта, ряц неяви
Синьдөзэ тарад вармась канды.

Велесэ зньгамс-акуш-акаш.

Ульцясонть ойме анеят.
Вармась скамондо азаргаць, —
Нанды орта прява пувальть.
Валцесэ весе кудонть вадизе,
Акува чи валдов варчтамс.
Сакс мерить «телесэ авуль кизэ»
Апарозо ули косто кучдамс
Но вот уш ней ортаньтэ икеле
Олгине алдо лов солась,
И бурась тандадозэ чнитэ зтйстэ
Остатка рас кардасэ колась
Ильфек.

нень кувалт. Арась. Неть воспроснеде башка можна ишо сьормадомс эрва мезде и аватнень ютксо роботанть кувалт, эрзятнень-мокшотнень сельме вану-маст кувалт «эрзянь» роботанть лангс, и суслик маро бороцямонть кувалт, и эрва суро видиманть кувалт, и видьмексэнень ваньцькавтумань кувалт и суро видима, нуима и пивсыматнень кувалт, и урожаенть кувалт, и страховамонь теветень кувалт и истяк тов.

Нурькинестэ евтазь, газетав эряви сьормадомс весень кувалт, мезе моли велесэнтэ, мезе теи велесэ, натой можна и эряви сьормадомс газетав се паро эли обществанте берянь теветень, конань теизе куть и вейке... ломань.

Сокицянень 10-нь заповедть.

I.
Ума пезэ аявардемс,
Ума кунчакс, алотксемс,
Эряви икелев модемс,
Алашантень макснемс човуряккс
Сестэ тон сокот ламо,
Моразь кармат сокамо.

II.
Если вейке алашат,
Амейсэ лисемс сокамо,
Вешнек икелев ялгат,
Вейсэнэ теvesь сех паро.

III.
Иля думсе сивидемс:
Сокамонь кис кулакне,
Сонзэ келесэ валаня, но
Берянь суро тонеть максы.

IV.
Если плугат тонь арась,
То мольте сельхозскладов,
Тосто кредитс получают и
Седеенэ сймазь сат кудов.

V.
Если вицэтеть тонь арась,
То сайтэ комитетсэ.
Но ва иля манявт
Саимс кулаконь кетстэ.

VI.
Вицэтеть икелев ваньцькавтыть,
Штобу улест ванькскеть;
Триерэнь пачк сынств нолдыть.
Сон тикше видьментэ паньцы.

VII.
Штобу шачозо сюрот
Паз лангс атак надия,
Кунцолок месьте мери агроном,
Истя витть, изак и сокак.

VIII.
Кода видеме сыргат,
Формалинцэ вицтеть шлить,
Сестэ ванькс ули сюрот,
Тонол колост аулить.

IX.
Сайтэ ды вестешка варшик—
Скотинанень витть тикшэ,
Варакань-пал эль тимошка,
Вандак кода тевет туй.

X.
Вот теть вейксэ заповедть.
Тонеть берянь сын аярцить,
Акеменцесь мери теть:
„Или стувт сынств—повнить.
М. Пятайкин.

ЦЕРАХМАН.

(Саветь эрямо чистэ).

Панфиличнень ульнесэ 73 год. Эрямозоз ютась пек беряньсто: цють авуль пеле пингензе ютавытэ пастухокс, мейле касць церась думась хозяйства пурнамо. Сась инязоронь войнась-нельгинзе церанзояк.

Эрямо штоли те, — жалобась Панфилич, — пасиба ишо пазось вачода акацамизь.

Ютась годонть, кулось козейказо и эри ней Панфилич урванзо и нуцканзо марто; Сонь хозяйствазо ульнесэ ве алаша.

Панфилич ульнесэ пек пазнэ озныця.

— Пазтомонть кенкш порогонть трокс—как аютават, а пазонть марто куть морянь тона бокав,—кортась Панфилич.

Паздонть башка ишо содылизе „Милостливой Миколанть“. Сон роди пазонть десятникезэ, —евтнесэ Панфилич.

Авечкилинзэ пазнэнь аозныцятнень-сынэ аволь пазонь олясо шачсть, —кортась кувалмаст Панфилич,—пазось сынств наказасынзе, авуль те масторцо, тык тона чистэ, а сетыки наказасынзе...

Здоровсто ащесэ парось Панфиличень прясо.

Вастынь авуль умок Панфиличень, ванца пек авуль веселасто ащи.

— Мон трудинь, а сон на... Голый кснавкс теизе, разом розорявинь. Аволь кемеме ней, а духозо-як илязо уль куцондак—Кежейстэ мурнесэ Панфилич.

— Месьте, месьте? —Кевкстинь мон.

— Мезе, месьте, розорявинь дотла, ней куть вачо кулок...

— Ды евтник ино, месьте теvть лиссть?—кевкстинь таго.

— Мень-церахман чавинзе весе сюротнень.

— Ды кода истя?—кевкстинь.

— Сеск яла тундонть якшамоль, мейле манийгаць. Маниесь ламо, а пиземь торла, а времась видима ланго, пиземтеме кода-як нельзя. Кувать учинек, атуи, народ уш трявожавсь. Месьте тейнемс. Пасиба ено бочкась, „эряви, келя озномс“, сыргинек озномо, ды натэ лишной озновсь...

— А мекс?—кевкстинь мон.

— Мекс. Ознынек колмо чить, колмоце чинть мольдяно кудов, се пельде (невць чи валгума), теке овтонь кедь стясь пель. Ну, ду матано, пазонть ули милостезэ. Пачкодинек велетней, эзинь ке-

нерь кудов совамо — ло о-ззэ... пиземесь. Ванан вальмава и думан-шачи сюрось... Цяр р... вальма суликанть, ды коняс, вот ней-дяк теск шишкась,—саразалшка цяхрахман. Сэлыгень прамс эзь кадо вейки-як сулика вальматненень. Лоткась, пиземтеде мейле чиинь паксяв, а тосо ровной тарка, теке атак виде. Чиинь кудов: валма арась, табактнень чавинзе пирестэ. Састэ кежен, те мерян туды твою корень, аволь паз, а шайтан, аволь паро паз, а сукин сын. 73 годт ознынь тензэ—мезе-як-паро тень эзь тей... Мернесэ ведь Павел сватось-шраховить... Чийсь как раз Павол ать и мери:—мон уш якинэ саветов, председателесь мерсь малав вейксэнь Кемень целковой. Получан. А мон надиинь пазонть лангс и кадовинь кшивтеме. Дуррак се, кона ишо кеми и надни пазонть ланкс. Г. Учэйкин.

Тонавтума годонт эряви кувакалгав- ТОМС.

Если минь ловсынек, зяро вре-
ма тонавнтить минек эйкакшне
велень школасо, то цифратнень
получатано ков-гак амаштовикст.

Если аловомс эрва каникул-
нень, праздникнень и атонавнима
читнень, то минек велень школась
роботы 100-110 чи, лиякс мерезь
иенть 1/3-3/4. Лиясто те времась
эри ишо седе аламо, особенна од
школава, конат кармсить робота-
мо ноября эли декабрь ковсто.

Сокуронте ито неяви, што те
времась васов асаты, особенна
если минь лецтысынек, што эр-
зянь эйкакшне эрзянь школава
кавто иедо ламо атонавнтить.

Мезе можит получамо эйкакшось
200-220 тонавнима чинь ютамс?

Нама, пек аламо. И сень-гак,
мезе сон получи, курок стувсы.
Вот мекс тонавнима годонь
кувалгавтума вгпросонт решамо
должны кундамо весе учительтне
и тонавница эйкакшнень тетяст-
аваст нейке-жо.

Краень ломанень тонавтумань
кувалт отделэсь авуль умок ла-
дась шка, зяродо эряви тейнеме
каникулат, зяродо кармамс тонав-
томо и зяродо лоткамс тонавту-
мадо.

Школатне должн кармамо съок-
сня роботамо октябрия ковонь ва-

синь чистэ велесэ и сентябрия ко-
вонь васинь чистэ ошсо. Велень
школатне могут годонь переть
тейнеме анцяк кавст каникулат—
15 чить январьстэ и кавто недляс
майстэ.

Школатне должн роботамс
июнь ковонь 15 це чинть самс
велесэ и июнь ковонь васинь чинть
самс ошсо, и те времанть самс
учительтне неимеют кодамо-як
прават, штобу ертомс школасо
тонавтума теветь.

Анцяк сеть учительтне, конат
улить тердезь курсав тонавтнеме,
могут школасо теветст прядомо
седе курок, седе рана.

Сентябрия ковонь васинь чинть
самс эрва учительтне должн
улеме анок и таркасонзо, штобу
можна улелель кармамс уш тонав-
томо.

Те постановлениясь теветс теветс
ули анцяк сестэ, зяродо тонав-
ниц эйкакшнень тетяст-аваст кар-
мить ваномо те теветень мельга.

Веть неяви, што истя, кода
ашесь теветэкс те шкас, ков-гак
амаштови.

Минек терьдиманок истямо—ку-
валгавтынк тонавтума и ентъ.
Илинк нолда экакшнень школасто
грамотас алак сода.

А. Ансон.

Сибирь.

Мазыят, тон, келий чамасот,
Сравтозь рунгут, тонь, ламова.
Сявадовта сельме ули-паросот.

Тон блида-буто покш таркасот,
Чуросто ишо ацазят...

Но покш лезеть учи икеле,
Тон, оймень ванстыцякс улят..
Панжовсь уш тонь эйсэ апокш-кине²⁾
И ламо кить улить истят..

Курок рунгот тонь тустолгады,
Ойметь таргасак, тон, парсте.

И леметь кувац паролгады,
Эрий ломанень седейсэ.

Югыть ветне, югыть читне,
Югыть, малав сядошка годт..
Сестэ видемить не т втне.
И лецтысамизь минек одт..³⁾

Ильфон.

²⁾ Переселениясь.

³⁾ Од пиньгень ломатне.

Оляш сюдовт ломань.

(Седикелень маро)

Вай, тетяй, кулан, вай, тетяей,
еман.

„Иляка куло, Оляш, дочинем,
Иляка ема, Оляш, левскинем.

Колмо паксыва видезь сюринем,
Любовой паксыва тонеть улезэ.

— Иля надия, тетяй, лангозост,
Виес цяхарман сынст тапасынзе,
Верьде прынь ведне сынст чу-
десэнзэ.

Вай, тетяй, кулан, Вай, тетяй,
еман.

— Иляка куло, Оляш, дочинем,
Иляка ема, Оляш, левскинем.

Колмо пирева вачказь кладом
монь,

Любовой кладось тенеть улезэ.

— Иля надия, тетяй, лангозост,
Якстере толнесь, тетяй, пултынзэ
Ашо куловнекс, тетяй, текинзе,
Вай, тетяй, кулан, вай, тетяй,
еман.

— Иляка куло, Оляш, дочинем,
Иляка ема, Оляш, левскинем.

Колмо стадава якить лишменем,
Любовой стадавь тонеть улезэ.

Иля надия тетяй лангозост,
Ве чинь морнесь сынст, тетяй,
пурдынзе,

Вай, тетяй, кулан, вай, тетяй,
еман.

Шачомстон, тетяй, тон монь ал-
тымик:—

Бути стирь шачи, сеске кулозо;
Иля кежиявт, тетяй, лангозом,
Саима, тетяй, Пензань базаров.
Саима, тетяй, недлянь ярмонкав,
Тосто тень рамак, тетяй, сиянь
гроб

Иничинтень рамак, сырнень сюр-
ров чувт,
Калмамак, тетяй, колмо уголс.¹⁾

¹⁾ Те моростонт неяви, што тетятне
вансть пек беряньстэ теитернень лангс,
и, секс, што инязоронь праватнень
пинкстэ теитертненень-аватненень эсть
макнемоды и вообще беряньстэ вансть
лангозост.

Эряви евтамс, што те моростонт ла-
мо асатыкст. Зрягнне напрасна мор-
сестэ истя, а значит, кортнестэ, што
буттобу эрзятнень ламо ульнекшнестэ
скатинаст, сюрост... Истя ашесь те-
ветсь анцяк кулаконь хэзьяствасо, а
беднякне и середнякне эрзять голь
нужа поцо.

Редакциясь.

Грамот асодат-аразь чи неят; грамотной улят-ули чив туят.

(Разказ-поэма).

Бискутасо, Нула Лева,
Яла эрцьекшнесь;
Покш велесэ, Нула Лева,
Писчевсь-аваркшнесь;
Арась чисэ, покш нужасо,
Пиньгезэ ютась.

Ламо виензэ-валонзо
Сюпав ланкс емасть.
Чирь кудозо, ве вальмасо,
Левань ульнекшесь,
Пуловтомо алашазо,
И весе парось теке.

Яксьесь-канглесь, Лева атя.
Раздезь чубине,
А пильксэнзэ карциманзо,
Ве карь, омбоце кемне,
А поланзо лангсо ульнестэ
Раздезь суманнеть.

И истямо орчамосо
Яксылть тельне-кизэнек,
Кото пакшат полавтомо
Кассть прок палсь пенькат,
Пецька ланцо налкшникшнестэ,
Эсть лисне ков-гак.

Веле ютксо, Лева атя,
Ульнестэ пеетксэкс.
„Нула Лева, тапаркс Лева“—
Сонензэ мернестэ.
Ведь содаз-жо сепиньгева,
Бедной ломанесь ки ульнесь!

Сюпавонь келей кургова
Калонь сардокс ашесь.
Кинь кувалт, Лева атя,
Истя беднойстэ эрзась?
Мезень кисэ цела пиньге
Истя пицевсь маятась?

Секс, што сон чопуда чисэ
Эсь сэрэнзэ кастызе,
Сюпав Ланга роботниксэ,
Од паро прязно печтизе.
Вот истямо эрямонтень,
И пакшанзо-як правольть,
И истяжо тетяст лацо

Пищевтеме кармавольть.
Но сынст касомо порова,
Мастор лангось кевть велавсь.
Грабамонь кис инязортне
Ломань маштума сыржавсь.

Колмо иеть, кавто пельде,
Ламо ломань ойме сайсть.
Уруст, доват и пильктеметь
Кадовсть мастор чама лангс.
Мейле ломань виесь пурнавсь,
Инязоронть каршо стяст.

Лева атянь, кавто церат
Эзизь жалья сынцест прят:
Якстере Гвардиясь сынсь сьорма-
цсть

Кода орожить эрзянь орожейкатне пинень понат-пинень шеченть (рускс-ячмень) (КОЛМОКСТЬ).

Пинень пона, пинень пона, на
тонеть бабань пеште (кукишь),
азьо базаров, рамак узере и мон
эйсэнзэ кореном керятан, штобу
тон авулить ульне веки-довеки.
Ф-у. Тьфу.

(КОТОКСТЬ).

Пинень шече, пинень шече, на
тонеть бабань пеште, азьо база-
ров, рамак узере и мон эйсэнзэ
кореном керятан, штобу тон аву-
лить ульне веки-довеки. Ф-у. Тьфу.
Ф-у. Тьфу.

И тусть туреме бояр лангс.
Ниле иеть тосо ульнестэ,
Советэнь кис воювасть;
Стяк эсь ема сынст ливезэст—
Мезе арцестэ-получастэ.

Мазый умарькс кудов мурдасть
Якстере цецкакс шинельсэст.
Тетяст-аваст эзизь сода,
Сынст эзизь путне эйдекс,
Тосто састэ сын пек докасто¹⁾,
Эрва тевть содыльть:

И грамотнойть, и развитойть,
Эрва мезень тевть тейльть.
Самодо мейле, недлянь ютазь,
Пурнызь весе беднойтнень.
Эрямо чидо сынест кортасть,
Мерьсть: „тейсынек весе минь“.

Се шкастонть ютасть вете иеть.
Кода эри коммунась.
И истямо покш ды виев,
Мезест только сынст арась:
Кавто трактор, кшнинь изямост,
Сюронь видимат и пивцымасть,
А скотинаст веге табунт,
Якить локсейкс паксываст.

Паксыт кирьцызь карта лацо,
А суро видевтнень пест арась.
Кудост вадрят, сынцест школаст.
Вот кода эри коммунась.
Весе теветень эйсэ ветить
Лева атянь цератне,
Сынсь беднойтнень ки лангс ли-
втизь,

Сынсь паро превс путыть,
Лева атя пачк ней лецни,
Вана истямо валтнень:
Мекс пэк курок мон сырединь?
Секс, што чопудальть сельмем.
И ишо мери:

Грамоц асодат-аразь чи неят.
Грамотной улят-ули чив туят*).

Дока—дошузь (молодец).

*) есе корты сьормэдыцясь, што се-
дикеле беряньстэ эрсестэ секс, што уль-
нестэ неграмотнойть ломатне. Те в-де
Но эрзяви стувомс сень, што грамо-
тасть аздыльть трудицяне секс, што
сынст инязорось, сонзо правительствасо
бояртнень и буржуйтнень маро
эсть тоновт и эсть максне сынест тона-
втнеме оля, а тендеде башка, пек уш
сынсь (инязорось, бояртне и буржуй-
тне) трудицянень эйсэ грабастэ эр-
ва кода. Вот мекс трудицяне пек бе-
ряньстэ эрзять седикеле.

Редакциясь.

Пинень пона, пинень пона, на тонеть бабань пеште, азьо база- ров рамак узере и мон эйсэнзэ кореном керятан, штобу тон аву- лить ульне веки-довеки. Фу. Тьфу. Фу. Тьфу. Фу. Тьфу, тьфу, тьфу. Зяродо воржуйциясь неть валт- нень салава корты, сон те шкантэ яла сельменеть невли бабань пе- штенть, ды сөөцтэ.

Редакциясь неть орожиамотнень
печатасыньзэ газетав секс, што-
бу неевлизь чопуда эрзятне, кода
маньчить эйсэст орожицяне.
Редакциясь.

ВЕЛЕНЬ ХОЗЯЙСТВА ДОНТЬ.

Сортувадо видьмекснень.

„Меже виднят, сень нуят“ — корты пословицасы.

Эрямонь опытсто неяви, што анцяк паро-крупна зернасто можит улеме покш урожай. Мелкой зернасто знярдо як ээри паро урожай. Кода сюрось мадостонть лиси, сон эстенэ ярцамкс саи лопатнень пачк воздухстонть, а коренонть пачк модастонть. Кода зернанть видисак, коренонь теэвомс саи эстенэ ярцамакс анцяк зернанть поцто ловсостонть. И вот зернасть ули видеветь вишкине, то сонзо поцо ловсось авуль ламо, значит, и пицасы эйсэнэ аламо, то сон касомо карми беряньстэ, ато и овси алиси, еми модантей.

Покш-крупна видьмексэ видеветь сюрось седе эчке олго лансо.

Если олгось эчке, коренось ащи сэрийстэ модасонть, то сон седе ламо можит саеме пища модастонть (олгонь кувалт модастонть). Ламо пицань саез и урожаенть

максы покш. Крупна вильдемксэ видеветь сюрось коскида пек атели. Мелка видмексе видеветь сюрось куронок можит емамо коське чидэ.

Штобу саемс покш урожай, видимадо икеле видедемкснень эряви урядамс-сортувамс. Сортувамс истя: первой-гак видмекснень нолдамс триер — куколе отборникень пачк, а мейле ветрагононь пачк.

Триерось явсы покш — крупной зернанть вишка зернадонть. Ветрагонось паньцы сюронть эйстэ сякой заразанть, кона сюрванть ащи пулькс, ды чождыне тикше видменть. Сортуваз видмексэ видеветь сюрось десятинастонть максы лишной урожай 15-20 подонт. Сокицят, видеде анцяк сортуваз видьмекс, сестэ анцяк кепецинк доходонк. Сортувамо машинатне ули эрва кредитной товариществасо.

Агроном Горещеня.

Месть тейнемс озименть маро тунда.

Видесы озименэ хозяйнэсь и кенеримазонзо пек азаботи, ато и овси аваны мельганзо. Думи, што больше мельгак уход озименть мельга эряви. Истямо сельме ванумсь те теветь лангс пек авуль виде. Озименть мельга эряви уход, кода сексня, истя и тунда. Сеетэ озимесь можит емамо тунда-ловачдо лисимадо мейле начкос, лед алов эли рудаз алов.

Тень каршо бороцямось овси авуль стака, анцяк эряви не начко таркатнень эйстэ ведесь нолдамс борознань теэзь алов пант.

Эри ишо истя, ловонь соламодо мейле озим паксысь вельтяви чова льоцо, конань ало сюронтей касомс аков, соненэ акарми сатомо воздухонь, льодонть алов тюжалгады и еми. И вот штобу авуль ема озиме, эряви рубчатой катоксо тапсемс льодось эли жо нолдамс алашат ды панцемс ледонть тапсевемс. Сеетэ озим паксятне тунда эрить ваднезь илцо (рудайсэ), кона сюронть клеясы прок клейсэ и касомо анолдасы. Истямо модасы весе лазнови

и сюронть коренонзо лисить ушов, а если коретне ушосо, варманть каршо, то урожай истямо сюросто учом аместь. Штобу те тарканте анолдамс, аламо лангс сюрось аемавтомс, эряви обезательна тунда истямо паксысь изамс, илонтэ эйстэ урядамс.

Изамс эряви истя; если озимесь пек ваднезь илцо, озимес ащи кеместо коренонзо лангсо, то эряви изамс кавтонь кавтонь след. Изамс эряви сестэ, кода модасы авуль пек коське и авуль начко, штобу изамонть алов кала доволь почт лацо и авуль тарксев ламо суро; кемешка процент сюродонть кадык таргави, теде пелемс эряви, зато сюрось илдонть урядамадо мейле карми касомо парсте и не кемень процентнень влявсынзе.

Истямо озимесь эряви изамс почконь нолдамозозо, почконь нолдамодо мейле изамс кода-як нельзя. Сокицят, илинк стувтне озим паксянк, теэдэ истя, кода евтазь, сестэ седе аламо карми емамо урожаенк.

Агроном Цимбал.

Ванодо седе вадрясто стадань вануманть мельга.

Эрва хозяйнэтей охота полуцамо скалонзо эйстэ седе ламо, ды кастомс паро-покш вазт. Пек сеедстэ атеить и асодасызь месть теемс те теветь кувалт. Сехте чождыне те теветь теимазо тунда, кода сы скотинань нолдамо шкась паксысь. Те теветь кувалт аламот хозяйнт следить. Тунда, кода ловось солы, скотинатнень весе паньцысь паксысь. Паксысонть сестэ кормось овси авуль ламо, скотинантей овси

ярцамс амеэдэ, анцяк нерьксы пильксэнэ лисица од тикшенть модантей, конадо мейле кувалт парсте касомо акарми. Рана скотинань нолдамосонть паксысь тейдян ишо истятт асатыкс таркат: скотинась од тикшенть скирясынэзе верце лопатнень, конатне соненэ пек эрявить коренлангс кемикстамозонзо, конатконат тикшетне се шканть тарксвить коренонь. Скотинась кочки анцяк паро тикшенть, берянь

тикшесь кадови апак токшэ и карми глушамо остатка паро тикшенть. Сестэ паксыванть теэви берянь тикше, конадо скотинась поцти аярцы. Те теветь ули истямо асатыкс тарка: рана нолдазь паксыскотинась пильксонзо тейни яминет модавонть, кона таркастонть паро коромось еми и тарказонзо касы мох, конадо скотинась аярцы. Тень кис тунда рана скотина паксысь нолдамс эряви. Эряви модасы кадомс коськеме, а тикшенть коренлангс кемекстамо.

Тестэ неяви, тунда рана паксыскотинань нолдамосонть дух лезось арась, коромось сестэ кургозонзо поцти апонги, а анцяк емавсы пильге алов и кизнь перть кадови коромтомо. Если скалот пекезэ акарми пешкесе, то ловсодо пек аярцат и доходонть эйстээнэ саят овси аламо.

Штобу саемс скотинасто паро доход, эряви теэмс вана месть: тунда рана паксысь анолдамс, паксысь явомс колмо ниле участкак ды эзгаст ваномс переменкой, штобу пока ванат ве учистканть лангсо, се шканть остатка участкатнень эзга коромось касоволь. Истя теэзь скотинат туртов пачк ули свежа-паро кором. Теде башка минек пек сеетэ эрить истятт

случейть, од скотинатнень нолдасызь стадас покш скотина маро вейс, тестэ тожо покш убытка. Вейсэ ваномсто од скотинась кода-як нельзя ванцомс рана гуляямодонть, а рана гуляязь вазось парсте касомо акарми, ды вазонзо эйстэ тожо лезэсь овси авуль покш, сон шачи вишкинестэ, сеетэ истятт васнэ кувалт аэрить, шачумадо мейле сеске кулыть. Одсто вазыязь скалось ловсонть максы аламо. Те асатыкс таркастонть лисимасы авуль трудна; — од скотинась эряви ваномс покш скотинандонть башка. Кизна паксыва скотинань ванума шканть эряви заботямс симдима таркатнень кувалт. Лужатнень, канаватнень и вишка эрькнень (озеро) эйсэ скотинась симдыамс эряви, сеетэ истямо веэзэ эри сякой зараза. Тунда паксыскотинань нолдамодо икеле эряви паксысь ваномс, арасть ли кулонь скотинат, если ули, то эряви сынст паксыстонть урядамс; Сынцт эйстэ можит заразавомо шумбра скотина. Истя скотина мельга яказь, ванцат ламо ярмак хозяйствазот. Если паксысот паро кором, паро симдима тарка, паро пастух, сестэ скалот эйстэ саят ламо ловсо и кастат покшт од скотинат.

Николевский.

Сибирень скалонть можна ловсозо прибававтомс.

Сибирень скалось авуль ловсов, тень содасызь весе скалонь кирьдийтне, конат эйстонзо авуль довольнат и старайть полавтоманзо холмогорка лангс (истямо скалонь порода, кона седе ламо ловсо максы). Виде, Сибирень скалось седе аламо ловсонть максы, чем холмогоркась, только холмогорканть кирдимазо трудна Сибирень якшамотне эйсэ, ды сонзо ловсозо-як Сибирень скалонь ловсондонть седе авуль оев. Можна-ли Сибирень скалонть ловсозо прибававтомс? Можна, и можна прибававтомс кавксть седе ламоксть, зняро сон максы. Те теветь эряви теэмс истя: скалось кирьдемс лембе и валдо кардайсэ, коромось максомс нормасо (порциясо), коромонть чинть эряви максомс колмоксть. Коромонь кирьдима таркас эряви теэмс кормушка, конань эйстэ коромось штобу скалонть пильге алов илязо певерь. Те паро (выгодна) скалонь хозяйинонтей секс, — коромось седе аламо эряви, скалонть паро — ярцамксозо ванькс. Симдемс скалонть эряви тожо ванькс ветте. Штобу улелель авуль стака скалонь хозяйинонтей, скалось эряви андомс дешува коромдо: Максомс тенэ болотной тикше, конань питнезэ 20 трешникт. Тикшень ачачума иестэ сехте питней те тикшесь эри — 1-ке целковой Чинь-чарамонь эли ленонь жмыхась тожо авуль пек питней — 1-ке пондось ащи 40 трешникт —

тожо скалонте можна максомс. Олгось уш овси авуль питней, конань эздэ тожо можна андомс аламо лов маро. Истя андозь ве скалонтей чинть эряви, олгонть апак лов, 25 трешникт питне кором. Если скалось кирьдемс якшамо таркасо, ды андомс кода понкс, то сон коромонть сэви кавксть седе ламо, а ловсонть максы кавксть седе аламо, чем лембе таркасо кирьдезь и нормасо андозь.

Ламо Сибирень скалонь кирьдийть кортыть истя: „нормасо андозь скалонть куловсак вачо, кадык ярцы зняро тенэ эряви, жаль штоли олгось эли тикшесь“. Теветь овси авуль истя должин ащемс. Эряви ловномс эрва таркась, кода выгодна скалонь кирьдимасы. Те теветь пек парсте неяви Кривенской контрольной товариществань скалонь кирьдиманть эйстэ (не контрольной товариществатне теэзь секс, штобу сын следявлизь, содавлизь, кодатт скалт и кода седе выгодна). Те товариществасысь сайсэ 43 местной скалт, истямо эрва скалось макссь иезэнэ 50 пондо ловсо. Не 43 мо скалтнень кармасть кирьдеме лембе кардайсэ, коромонть максть нормасо, истя андозь иезэнэ эрва скалонтей эрявсь коромось 12 целковой. А ловсонть эрва скалось вейке иес макссь 155 поднт и 5 пондт 6 хунт ой (вай). Истя яказь Сибирень скалонть мельга можна доходось пек седе покшолгавтомс.

ВЕЛЕНЬ ЭРЬВА ОД КУЛЯТ.

Заметкань каршо.

(Павловка д., Ленинск. р., Кузнец. окр.).

8 номерс „Од Эрямо“ газетас появась заметка (Кода роботы с.-х.) Сьормадыцязо „Виде ойме“.

И вот виде ойме сьормады, што с. советось кодамо-як тев атеи, а бути ули самогонгат, то сестэ председателесь ды секретаресь тев теить. Виде ойме тесэ пек манчи, што мон секретаресь самогонкадо роботан. Сисемцэ-ие эрян секретарькс и монь лангс замечаният киньгак пельде арасельть, во вторых, мон ламо газетка ащан селькорреспондентокс, а значит, истямо берянь тевс прям анолдаса.

Дальше виде ойме сьормады, што секретареньть аютко, печька лангсо кунст улы и конамоли мень-гак кевкстима, секретаресь мери: тече понедельник, чись оймсема, а овторникстэ похмели. Таго тыки авуль виде, секретаресь роботы как рас 14 част сутканть. Но ведь оймсемс эряви-жо. А виде ойме на верна думи, што оймсемс аэряви секретарентень. А сень виде ойме анесы, што секретаресь грузязь роботасо прясто пильгс. Верна, се понедельникенть монень чоп арасель оймсема шка, Якинь велела и явшинь перевыборной повесткат 4 част чокш.

не. Верна, те чокшнень понгинь ве кудос, косо симильть мугрыч и симинь мартост 2 чайнойть вина, а мейле сынь кудов и мадинь печька лангс. Но мейле совась школа-передвижкань руководитель тов. Киреев и партеец Русяев, сынь монь терсть с. советов. Но мон меринь, што те чокшне с. советов амолян, што чись аймсема, роботамо акарман. Киреев кевкстимим, а овторникстэ кармат роботамо? мон меринь шуткасо: овторникстэ карман похмелиямо. И вот те монь 1-й случай печька лангсо удома. Што касаетсь ки моли мезе мельга эли меньгак кевкстеме, то мон се ломанентень те венть тейса и весе мезе яряви толковаса: монь характером ламо содасызь эрзятне Кузнецкой окр. Мон думан, те статейканть сьормадызе тов. Киреев, кона сась передвижкас 2 недлят, и эсь койсэнэз тень эйсэ невтизе роботанзо, а монь койсэ виде ойменень васня эрявольбу содамс парсте веленть и кона ксдамо ломанесь. Но ведь кисканть, кода пулозо меньдезь кленьдеркс) а знай бокав чирь, истя и виде оймесь бокав чиримкшине.

Секретарь с. с. Тятюшкин.

Акадовданок удалов

(Павловка веле, Ленинск. р-на, Кузнецк. окр.).

Масинцянь каршо Павловкань ячейкась и сельсоветось думасть пурнамс стенгазета, тейсть постановления, пурнасть редюллегия 7 ломать. Масинця ютазь ламо пурнакшность материалт стенгазетас, а 14 марсто, тенде де башка пурнасть ишо машинной тов-ва, семенной тов ва и курок полужатанок машинат и чистосортной видсть. И вот Павловчань аятне дивсить — „вана месь роботы од с. советсь, стенгазета нолдась, 14 моманьстэ машинной товарищества як организовали, семенной т во 14 лома чьстэ теись ков эри велесь, лиякс велявты“. А сюпавтне мерить: „ужо, вицнень получасызь, ды яла теке тевс тест аветяви, мезень шайтянонь ко-

мунань т-ват теить“. Сюпавтне пейдить бедной ломатнень лангсо, конат т-васо. Вешкане сюпавтне пуромсть и кортыть: „а месь, аят, советэ ули стенгазета, Салягаень Иванонь протацили, Кузнецэнь протацили, Пуловонь протацили, Каймоконь протацили, а с. советось ды ячейкась сынь имеют права стенгазет кирдеме? Кие сынест вырешил? Давайте миньгак сынст протацим. А то сынь мезень-амезень шайтят теить: то товариществат, то стенгазетат, аняк ломатнень насмешить. Тон сень пельть. Сы сокамо ланго, нетне шайтятне эйстэ небось асепат, сразу сьормадыть газец. Истя сюпавтне чалакоцть, как мекшть, газетанть эйстэ. Алашань пуло.

Кода велесэ оржиить пуворькст.

Орожиясь васня чеки поки колмоксть, кургонзо авсы прок маляхай и карми салава кортамо:

(КОЛМОКСТЬ).

Бисьмарла-бисьмарла, або карбыш або карбыш, юр карбыш-юр карбыш. ф-у-пуви пуворьксэнтэ лангс; тьфу—сельги ве енов.

(КОТОКСТЬ).

Бисьмарла бисьмарла, або карбыш або карбыш, юр карбыш-юр жарбыш. ф-у-пуви пуварьксэнтэ

лангс; тьфу—сельги ве енов; фупу-пуворьксэнтэ лангс; тьфу—сельги ве енов.

(ВЕЙКСЭКСТЬ).

Бисьмарла. бисьмарла, або карбыш, або карбыш, юр карбыш. юр карбыш. ф-у-пуви, тьфу сельги, ф-у-пуви, тьфу-сельги, ф-у-пуви, тьфу, сельги колмоксть. М.

Эк, кода маньчить эрзятнень. Редакциясь.

Селькресткомонть роботазо тунда.

Покш лезэ максыть велесэ Селькресткомне бедной трудичятнень. Но роботась ламо ише беряньстэ ладязь. Беряньстэ ванить кресткомонь роботанть лангс сельсоветонь члентне, незнай сень кувалт штоли, што члентне сынць помого апслучить тосто, эли ишо мезень кувалт, но только те виде. Истя-жо беряньстэ ванить партийной и комсомольской ячейкатне. Авуль ря ишо чарькоцезь селькресткомонть покш лезенэ.

Но штобу кресткомонть ланкс кармавольть ваномо седе пары-

нестэ, сонензэ эряви стараямс, помогамс, штобу весе бедной сокицятне суро видьмест шлавлизь формалинце; помогамс дова солдатка аватнень, штобу иляст макст сюпавнень шачк сокамо.

Тень эйсэ аняк сюпавонть сюпалгавцызь, а сынць теленть кадовить таго селькресткомонть киргас. Те тарканть лангс кресткомонть эряви варчтамс парьчестэ. И ише покш тев кресткомонть икеле—седе ламо эстендэ-як видемс сюрот.

Ильфек.

Первой рас.

Минек Барнаульский совпартшколасо 8-це март чистэ ульнесь чокшне, авань празникень празнувамо, косо ульнесь торжественной заседания, Косо мейле тейст спектакль и косо лиснесь первой рас эрзянь хор моронь морамо. Народной кудось ульнесь пешксе, почти весе руст, эрзят ульнесь аламо. Вот чокшнень ветицясь ломатнень овтызе, што сейчас лиси эрзянь хор, ломатне нейкежо мерить, особенно сти руснэ, а интересна кунцоломс. Ведь первой рас минек тесэ. Вот занавесось панжовсь, руснэ мерить: „евгынк, мезе карматадо морамо“. Хоронь ветицясь

тенст евтызе рускс и мейле кармасть морамо эрзятне. Цератне первой пелить, малав асыгь. Мейле хоронь ветицясь мери: „тын илядо пель“. Ну, тесэ цератне веселгацт и кормает морамо. Кода кончили, весе ломатне кармасть кецесь цяпамо и мерсть: „тын каждой рас морадо, пек уш вадрясто моратадо. Седе мейле руснэньгак заинтересовал морось, кува якить, морыть эрзянь морот и мерить: „тын минек сьормадынк, минь сонзо то автсынек“. Вот кода минек школась первой рас лиссь морамо клупс эсист кельсэ.

Андрюшкин.

Политшкола.

(Новорождественска, Прокоп. р-на, Кузнецкого окр.).

Минек велес ульнесь кучозь полит. учитель — Николаев ялгась. Сон тей сась октябриянь ковсто 1926 г. Эрясь январь ковс 1927 г. ветясь школасонть беседат, кода эряви ветямс Од эрямось, сон недлязонзо ветясь ка то беседат. Сьормадокшность тонавтнеме 60 ломать. Парсте кармасть якамо 47 ломать. Не ломатне, конат эсть яка, сыре ломатть. Отдне весе якасть. Од цератне и тейтертне васня молить читальня кудо вавуль пек. Ламо ломать ульнекшность и

кунцолост пек, вадрясто Николаев ялганть валонзо, сон пек уш вадрясто евтниль, кортниль миненек родной кельсэ, и минь сонзо пек чаркодинек валонзо; минек панжовсь сельменек и карминек нееме од эрямонь кинть. Вот, ялгат, минь ней несынек косо вадря эрямось. Минек истя инязор эзь тонавт. Сон миненек школань таркас кирдиль тюмат, а омбоце „вадря“ — нагайка. Вот кода ялгат инязор тонавць эрзятнень ды лия нацметнень.

Ф. Тагаев.

Од Эрямо газетась пек Примерной милиционер.

помоги.

Роботынь Осиновской рудника. Десятникень-Пцаревонь стенгазетаз сьормадокшнинь и седе мейле мон-роботасго отказамизь те статейканть кис. мон „Од Эрямос“ сьормадынть те тэвенть ланга. Ве месець ютась, инструкторсь охрантруда сась квартиранзон, кевкснимим, „Кода ульнесь тевесь“ и мон получинь 18 целковой ярмак. Истя „Од Эрямо“ газетась пек помогась монень, Ялгат, весеменинь Мон мерян, сьормадодо статейкат „Од Эрямос“, сон пек помощи миненек, и авуль только статейкат, газетанть сончинзэ сьормацтодо. Максимов.

Горно-Шорской районсо милиционер Иванов ялгась 60 иесэ аванзо кетьте кудосто ертызе. А мейсь ертызе? Вана мейсь: Познакимился учительница Чапанова марто и Чапанова мерць Ивановнень: „паник авать кудосто и тонь марто венчан, апаньцак, авенчан“. Иванов аванзо панизе и Чапановань козейкаксаизе. Монь койсэ виськс тенст истя тейнемс—вейке милиционер а омбоце комсомолка. Виздиде ломатнеде, ломтне должнат тынк эйстэ вадря пример саимс, а тынь невтыядо ташто коень при-мерт.

Сезьгашке

Эрва мезде картинкасо.



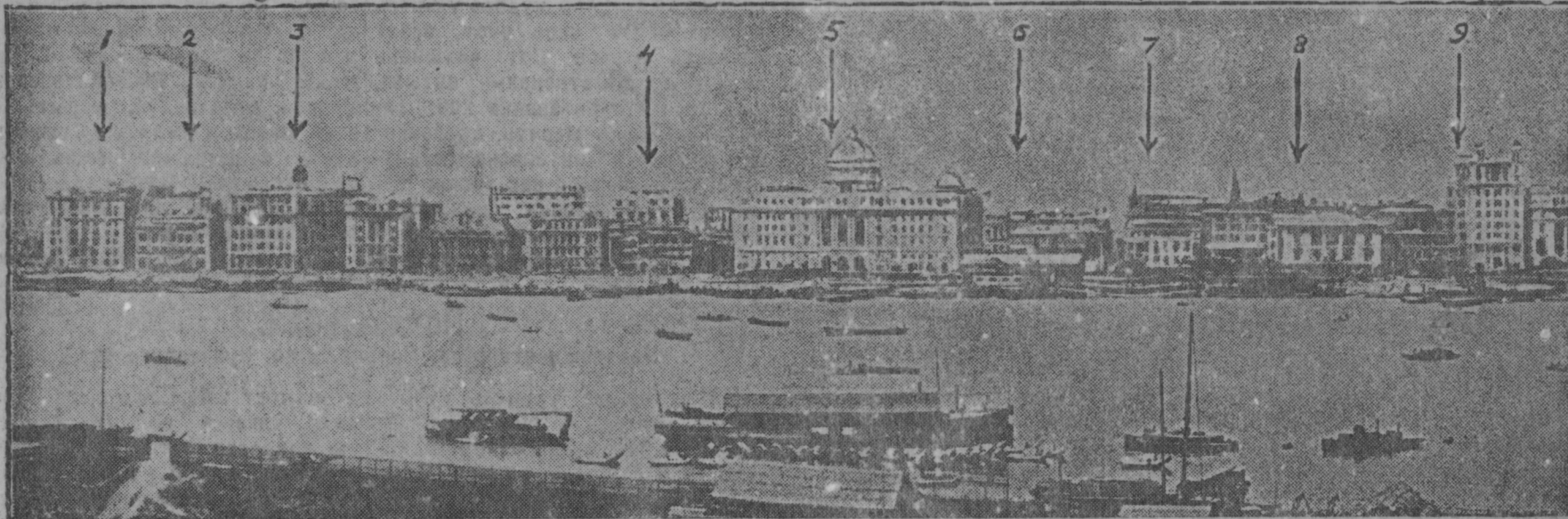
Германской Номунистической партиянь ветицязо—Тельман ялгась, ковань авуль умок демонстрациянь ветиамсто ранизь германской буржуйтне.



Допризывникне тонавтишь военной тевс.



Коно товартнень питнест карми покшалгавтамо сенень тюрьма, а авум паро казне.



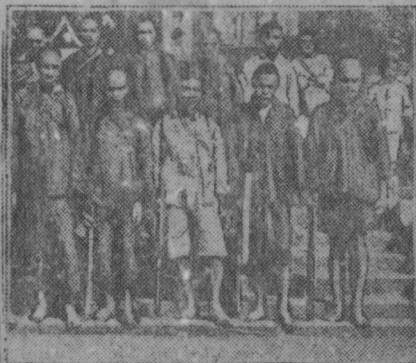
Шанхай ошось, ковань анцьк санзь национальной войскаатне.

Залежской велесэ кавто сокицят тейсть спор, ки седе курош штапо и келе чми лобонть ланга церькуванть эзде саезь ды школачте, се получи казне бутылка самагон.

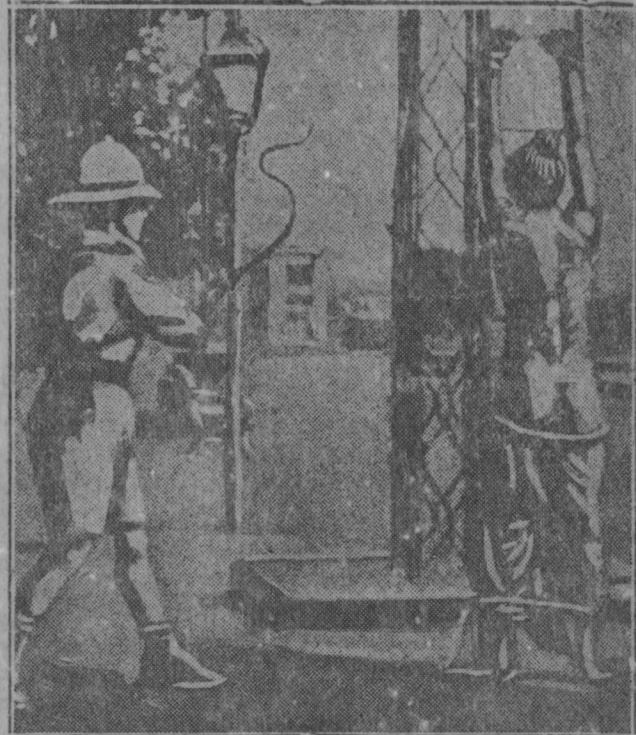


Рейке мумолось:—Ков истя чинть залежской сокицятне кепе-штапо тельня?
Омбоце мумолось:—Рикев, ки бути сыненст тосо алтась четверть самагона.

Китайсэ сокицятне турит рабочейтнень маро ве хель ланкс.



Китайсэ бедняконь отрядт, конат турить лия масторонь капиталистнень каршо национальной войскаатнень маро ве кель ланкс.



Англия сонць корты мирень кувалт, а сонць вана кедь нарьги—чави локшосо колониянь рабочейтнень и сокицятнень.

Издатель: Сибкрайком ВКП(б).

Редактор: Г. И. Савельев.